



## chloé mahieu, lila pinell

### KISS & CRY

Francia/France, 2017, HD, 80', col.



La quindicenne Sarah riprende gli allenamenti di pattinaggio artistico nella sua società, a Colmar, senza aver chiaro se lo sta facendo per se stessa o per sua madre. Subito si ritrova immersa nella violenza della competizione ad alti livelli, dove la rivalità tra le ragazze è grande e l'allenatore severo. Mentre il suo corpo è messo alla prova dal ghiaccio, i suoi desideri di adolescente allontanano la sua attenzione dallo sport. [cg]

«*Kiss & Cry* è una sorta di estensione del mediometraggio *Boucle piqué*. Ritroviamo la maggior parte dei protagonisti e attraverso la finzione affrontiamo la questione dei desideri degli adolescenti e della loro sottomissione a quelli più autoritari degli adulti. Le riprese di *Boucle piqué* erano durate poco, una dozzina di giorni soltanto. Per *Kiss & Cry*, invece, abbiamo avuto cinque settimane per spingerci oltre nella finzione, per immaginare una storia improvvisata dai nostri attori non professionisti e inserire anche alcuni passaggi onirici, idea già abbozzata nel film precedente».

\*\*

*Sarah, at fifteen years of age, returns to figure skating at the Colmar club without knowing whether she is doing it for herself or for her mother. She is confronted with the violence of high level competition, rivalry between the girls, and the harsh words of the trainer. While her body is put through its paces by the ice, her adolescent desires turn her attention away from her sporting ambitions.*

*"Kiss & Cry is a sort of extension of the medium-length Boucle piqué. Most of the same protagonists are in it and through fiction we deal with the question of the desires of adolescents and their submission to the more authoritarian desires of adults. The shooting of Boucle piqué didn't last long, only a dozen days. Instead, for Kiss & Cry, we had five weeks to push ourselves beyond the fiction, to imagine a story improvised by our non-professional actors and to also insert a few dreamlike sequences, an idea which was already hinted at in the preceding film."*

### KISS & CRY

regia, sceneggiatura/  
directors, screenplay

Chloé Mahieu,  
Lila Pinell

fotografia/cinematography

Sylvain Verdet,  
Xavier Liberman

montaggio/film editing

Emma Augier

musica/music

Aurore Meyer-Mahieu

suono/sound

Nicolas Waschowski,

Emma Reverchon

interpreti/cast

Sarah Bramms

, Xavier Dias,

Dinara Droukarova,

Carla-Marie Santerre,

Aurélie Faula,

Amanda Pierre,

Noémie Carroué,

Samuel Brian,

Cassandra Perotin,

Eve Cornet,

Ilana Bramms,

Lisa Perestrelo

produttore/producer

Emmanuel Chaumet

produzione/production

Ecce Films

\*\*

contatti/contacts

Ecce Films

Louise Rinaldi

rinaldi@eccefilms.fr

www.eccefilms.fr

PREMIO CIPPUTI



**Chloé Mahieu** (Francia) ha studiato storia e poi storia dell'arte all'École du Louvre. Tra il 2003 e il 2006 ha collaborato alla scenografia di cortometraggi e lungometraggi di finzione e nel 2007 si è dedicata alla realizzazione di prodotti televisivi a partire da temi di rilevanza sociale. Nel 2008 ha diretto il suo primo film, *Gentlemen cambrioleurs*, che ritrae alcuni rapinatori e scrittori anarchici.

**Lila Pinell** (Francia) ha studiato filosofia e ha ottenuto un master in regia documentaria a Lussas tra il 2005 e il 2006. Il suo primo film, *Nous arrivons*, affronta la vita quotidiana di un gruppo di bambini in un campo di vacanza autogestito.

*Chloé Mahieu (France) studied history and then art history at the Ecole du Louvre. Between 2003 and 2006 she collaborated on the sets of fiction shorts and feature films and in 2007 she dedicated herself to working for TV, starting with socially-relevant topics. In 2008 she directed her first movie, Gentlemen cambrioleurs, which depicts various anarchic robbers and writers.*

*Lila Pinell (France) studied philosophy and got a master's degree in documentary directing in Lussas between 2005 and 2006. Her first film, Nous arrivons, deals with the daily life of a group of children in a self-managed holiday camp.*

filmografia/filmography

Chloé Mahieu:

*Les Gentlemen Cambrioleurs*  
(mm, 2008).

Lila Pinell:

*Al País* (coregia/codirector, Emma Augier, Céline Carridroit, Jean-Claude Cottet-Dumoulin, François Engrand, Aline Fischer, Rui Eduardo Gomes de Abreu, Benoît Legrand, Claudia Marschal, Isabelle Solas, Jenny Teng, Nicolas Vital, mm, 2006), *Aérocité* (cm, 2006), *3 sœurs* (coregia/codirector Céline Carridroit, cm, 2007), *Nous arrivons* (mm, 2009), *Arturo* (coregia/codirector Elie Wajeman, mm, doc., 2011), *Business Club* (coregia/codirector Chloé Mahieu, mm, 2015).

Chloé Mahieu, Lila Pinell:  
*Nos fiançailles* (mm, 2011), *Boucle piqué* (mm, 2013), *Des troubles dans les genres* (mm, 2014), *Business Club* (mm, doc., 2015), *Kiss & Cry* (2017).